

"Incluso los perritos..."

Justicia del Reino en la cercanía del jubileo

Michael Czerny, S.J.

*(Basado en la XIII Lección Inaugural dictada en el
Regis College de Toronto el 16 de Noviembre de 1995)*

1. ¿JUBILEO?

Así como cada Adviento es un llamado a arrepentirnos y a preparar el camino al Señor, en el Adviento de 1996 comienza la preparación de tres años para el Solemne Jubileo celebrando el nacimiento de Jesucristo hace dos milenios.

Mientras se acerca el año 2000, recordemos cómo fue que Jesús miró el "*jubileo*". Al volver un día a la sinagoga de su pueblo natal, se puso de pie para leer. Tomando el libro del profeta Isaías, eligió dos versículos en los que el Mesías, hablando en primera persona, anuncia la liberación para su pueblo:

"El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungido para que dé la buena noticia a los pobres; me ha enviado a anunciar la libertad a los cautivos y la vista a los ciegos, para poner en libertad a los oprimidos, para proclamar el año de gracia del Señor

El "*Año de Gracia*" es el jubileo del Antiguo Testamento. Está basado en el principio de que el verdadero propietario de la tierra y por lo tanto de todos los bienes es Dios. Cada séptimo año, la tierra debía ser barbechada y las deudas entre hebreos quedar canceladas. Después de seis años de servidumbre, cualquier esclavo hebreo quedaba libre. Al cumplirse 50 años (después de 7 veces 7), cada

familia recobraba la tierra y posesiones que hubiera perdido en las décadas anteriores. Es decir, el sabath y la legislación sobre el jubileo (Lev 25, 8-55) instituía una genuina revolución social que se repetía en un ciclo regular.

El Papa Juan Pablo II explica porqué la fe de Israel en Dios requería que la justicia social fuera restaurada regularmente:

"Las riquezas de la creación debían ser consideradas un bien común por toda la humanidad. Aquellos que poseían estos bienes como propiedad personal eran en realidad sólo sus administradores, ministros encargados de trabajar en nombre de Dios, quien permanecía como único poseedor en sentido pleno ya que es Dios quien creó los bienes para que sirvieran a todos de una manera justa. El año de gracia estaba pensado para restaurar esta justicia social." ¹

De la misma manera en que las relaciones entre Dios y su pueblo debían ser restablecidas a intervalos regulares, las deudas entre judíos (las así llamadas "*deudas*" del Padre Nuestro) debían cancelarse periódicamente en lugar de acumularse indefinidamente. Al restaurar las relaciones entre las personas, el jubileo revela quién es Dios y subraya su amor especial por los necesitados y afligidos. El culto de Israel al único Dios verdadero supone un orden social que vuelve constantemente a la justicia.

Para el tiempo de Jesús, las previsiones más relevantes de la Ley habían caído en desuso y, como el Evangelio indica claramente, los pobres eran duramente victimados económica, social y religiosamente. Por contraste, el jubileo en Isaías anticipa tan explícitamente el Reino de Dios que Jesús lo toma prácticamente palabra por palabra para expresar en qué consiste su misión. Sus oyentes deben haber conocido muy bien el texto del Levítico y muchos, con seguridad, deseaban profundamente un "*Año de Gracia*".²

Juan Pablo II explica cómo la misión mesiánica de Jesús y el anuncio del jubileo están perfectamente combinados:

¹ "*Tertio Milenio Adveniente*" de Juan Pablo II, como preparación del Jubileo del año 2000, Vaticano, 1994, No. 13. Las siglas TMA, seguidas del número de párrafo señalarán estas citas.

² Andre Trocme, "*Jesús and Nonviolent Revolution*", Scottsdale, P.A; Herald Press 1973, especialmente las páginas 19-76, tratan el tema de Jesús y el jubileo de forma muy interesante.

El profeta Isaías estaba hablando del Mesías. "Hoy", añade Jesús, "la escritura que han oído, se cumple" (Lc 4, 21) lo que indica que El mismo era el Mesías anunciado por el profeta; y que el tan esperado "Tiempo" comenzaba en él. El día de la salvación había llegado; la "plenitud de los tiempos". (TMA 11)

Jesús cita la utopía de Isaías y dramáticamente la hace suya: esto es exactamente a lo que Dios ha enviado al Mesías, éste es el momento y el elegido es el mismo Jesús. A través de los siglos, sus seguidores han dado testimonios similares y han asumido retos parecidos.

Cuando la Iglesia invita a cada uno a celebrar el jubileo del año 2000, el sentido es el mismo³. El presente artículo presenta a Jesús envuelto en un encuentro extraordinario, para ayudarnos a repensar la justicia del Reino en nuestra sociedad y -lo que es lo mismo- para preparar el Jubileo de nuestro tiempo.

Como aquellos que trabajan por la paz y la justicia en nuestros días, Jesús y sus discípulos estuvieron expuestos al cansancio y al estrés. *"Eran muchos los que iban y venían, y no les dejaban tiempo ni para comer..."* Al menos una vez Jesús había sugerido *"Vayamos a un lugar solitario y descansemos un poco..."* (Mc 6,31). Ese descanso se convirtió en tener que alimentar a cinco mil personas. Esta vez decidieron realmente alejarse de todos.

2. COMPOSICION

Marcos 7, 24: "Desde allí se puso en camino y se dirigió al territorio de Tiro (y Sidón). Entró en una casa con intención de pasar desapercibido, pero no logró ocultarse. 25: Una mujer que tenía a su hija poseída por un espíritu inmundo se enteró de su llegada, acudió y se postró a sus pies. 26: La mujer era pagana, natural de Fenicia siria..."⁴

³ El tema del Jubileo es la glorificación de la Trinidad, a este misterio miran los tres años de preparación inmediata: desde Cristo y por Cristo, en el Espíritu Santo, al Padre (TMA 55). 1997 se centrará en Jesucristo, 1998 en el Espíritu Santo y el enfoque de 1999 será Dios Padre y en el 2000 la Santísima Trinidad.

⁴ El pasaje de Mc 7,24-30 se complementa con algunas expresiones (entre paréntesis) tomadas de Mt 15, 21-28 sin poner atención a las diferencias entre ambas versiones.

La "*composición de lugar*", una expresión tomada de los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola, es una manera de disponernos a la oración contemplativa. Un esfuerzo mental, pero sobre todo de la imaginación, para aprehender los detalles importantes de la escena bíblica antes de entrar en contemplación. Ignacio advierte a todo el que quiera penetrar profundamente en una escena bíblica, hacer antes una pausa y considerar cuidadosamente el lugar y las personas de todas las maneras posibles: mirar, intuir, sentir... Ignacio nos haría imaginar la escena tan vivamente como sea posible.

Aquí, una "*Composición de lugar y personas*" adaptada, sirve para un propósito más amplio: analizar una situación social e indicar las condiciones, circunstancias, hechos importantes.

1) El lugar claramente no es Galilea. Jesús se pone en camino, deja ese lugar y se dirige a la región costera de Tiro y Sidón que linda con Galilea hacia el noroeste⁵. En tiempos de David y Salomón, Tiro tenía buenas relaciones con el Reino y participó en la construcción del Templo de Salomón. Por otra parte, como ciudades costeras, Tiro y Sidón estuvieron envueltas en el tráfico de esclavos y vendieron israelitas como esclavos para los griegos. Para el oyente del Nuevo Testamento, entonces, Tiro y Sidón pudieron significar "un lugar cualquiera" en territorio pagano o bien pudo haber tenido connotaciones peyorativas.

2) En tiempos de Jesús, tanto Galilea como la región de Tiro y Sidón eran parte del Imperio Romano. Siria estaba gobernada por un Legado Imperial, usualmente un antiguo cónsul o senador. Judea era una provincia de tercera clase, regida por un Prefecto o Procurador de bajo rango. El que se tratara de un único Imperio facilitaba el viajar de un lugar a otro, pero dejar Galilea y entrar a la región de Tiro y Sidón

⁵ "Tiro corresponde actualmente a la costa sur de Líbano, y 25 millas hacia el noreste se encuentra la moderna Saida, antiguamente "Sidón". Tiro fue la principal ciudad fenicia durante la edad de Hierro construida en una isla de la costa y por lo tanto bien defendida: fue famosa por su riqueza y comercio. Sidón fue también una antigua metrópolis fenicia. Ninguna llegó a estar bajo control israelita. La primera fue destruida por Alejandra El Grande en 332 AC y ésta última por Artajerjes III en 343 AC.

implicaba cruzar una frontera.⁶ Este viaje a través de territorio extranjero prefigura la misión de la Iglesia entre los gentiles.

3) Las fronteras no impiden el flujo de ideas y novedades, y la gente de los alrededores de Tiro y Sidón estaba entre aquellos que anteriormente, en el Evangelio de Marcos, escuchaban *"todo lo que hacía, y acudían a él en gran número"* (3, 7-8). Tal vez algunos de ellos, al volver a casa, hablaron a la mujer acerca del joven y carismático maestro y curandero.

De cualquier manera, Jesús no está haciendo una visita pública a Siro-Fenicia. Más bien, parece haber entrado clandestinamente en lo que parece ser territorio enemigo, una actitud acentuada al esconderse prácticamente en una casa de allí. A pesar de haberse deslizado de incógnito en el pueblo, debe haber sido notado por una madre muy ansiosa que "inmediatamente oyó hablar de él".

4) Los actores son Jesús, los discípulos, la mujer y, tras bambalinas, su pequeña hija. La mujer era siro-fenicia. *"Fenicia"* significa que por nacimiento y raza no era judía, sino extranjera, étnicamente diferente de la gente del pueblo de Jesús. A diferencia de los extranjeros que a menudo son también excluidos por la lengua, el prefijo "Siro" indica que, al igual que Jesús, la mujer hablaba arameo.

5) Marcos la llama *"una griega"*, lo que se traduce como *"gentil"*, es decir pagana y por lo tanto, impura. La región de Tiro y Sidón era pagana por sí misma, y la mujer evidentemente no era parte de la minoría judía que había allí. Tanto el lugar como la persona estaban religiosamente estigmatizados y debía evitarse el contacto con ellos.

Mateo la llama *"Cananea"*, el antiguo nombre bíblico para los Fenicios, como para subrayar el hecho de que la mujer no solamente era extranjera, pagana e impura, sino también del lado enemigo en las

⁶ Jesús tomó una ruta indirecta, dirigiéndose al Norte desde Tiro hacia Sidón y de ahí hacia el Sureste a través de Leontes; hacia el Sur, pasando por Cesarea de Filipo hasta el Este del Jordán y entonces aproximándose a la costa oriental del lago de Galilea en el territorio de Decápolis (TCGNT 95-96).

Guerras Santas que tuvo Israel con los habitantes originales de esa tierra.⁷ Esto añade otra nota de hostilidad en el contexto.

6) Lo normal sería que el marido de la mujer hubiera ido a suplicar, como lo hizo Jairo por su hijita (Mc 5,22; Lc 8,41). El hecho de que esto no sucediera significa probablemente que la mujer era viuda o abandonada. Esto la haría socialmente marginada y económicamente pobre. Dada la posición de inferioridad de la mujer, su niña debía ser discriminada de múltiples formas.

7) A diferencia de la viuda de Naim quien había perdido a su hijo único, y por lo tanto su única esperanza de sostenimiento (Lc 7,11-15), esta mujer está rogando simplemente por la salud y la vida de su hija. Si ella era viuda o soltera y sin hijo varón, entonces ellas serían aún más pobres.

8) La pequeña niña tenía un espíritu impuro o era atormentada por un demonio. Aquellos que tienen enfermedades como la lepra o la enfermedad mental, que están discapacitados o viven con SIDA, sufren no sólo una condición dolorosa en sí misma, sino también el rechazo social, y esto vale también para su familia y amigos.

Estos ocho puntos, que sirven para componer la escena bíblica y comprender su situación social, se agrupan alrededor de la idea de cultura:

"Cultura" significa la manera en la que un grupo de gente vive, piensa, siente, se organiza a sí mismo, celebra y comparte la vida. En cualquier cultura hay sistemas ocultos de valores, significados y visiones del mundo que se expresan visiblemente en el lenguaje, gestos, símbolos, rituales y estilos⁸.

Lo "*personal*", lo "*cultural*" y lo "*estructural*" están unidos en una sutil y compleja interrelación. Nuestros análisis no pueden enfocarse exclusivamente en la explotación económica o la opresión política. Al

⁷ "Cananea" nos recuerda el tema que se desarrolla en el Evangelio de Mateo, en el que al inicio la fe en Cristo se ofrece a Israel (10,6) y después a los gentiles y a todas las naciones. (28,19).

⁸ 34 Congregación General de la Compañía de Jesús (1995). "Nuestra Misión y Cultura" Decreto 4, No. 1, cita 1.

repensar lo socioeconómico y lo sociopolítico, nuestros análisis necesitan integrar las dimensiones étnica, histórica y cultural, el nivel comunitario y otros factores en una "composición" multifacética.

La madre Siro-Fenicia y su hija prueban ser notablemente "diferentes", "otras" en relación a Jesús y sus discípulos, tan familiares, o los escritores y lectores del Evangelio, o nosotros mismos. Hoy, términos como "excluido", "Marginado" o "marginalizado", expresarían las circunstancias y la situación de las dos siro-fenicias y la gente como ellas.

El Santo Padre reflexiona sobre el fenómeno de la intolerancia y lamenta sus consecuencias al dirigirse a las Naciones Unidas en su 50 aniversario:

"El hecho de la "Diferencia" y la realidad de "los otros", pueden a veces ser sentidos como una carga, e incluso como una amenaza. Amplificado por resentimientos históricos y exacerbado por manipulaciones sin escrúpulos, el miedo a "lo diferente" puede llevarnos a negar la auténtica humanidad de "los otros", con el resultado de que la gente cae en un ciclo de violencia del que ninguno escapa, ni siquiera los niños..."⁹

Sombras de miedo y amenaza parecen teñir estas diferencias en la historia del Evangelio. Los ocho puntos antes mencionados representaban obstáculos reales que separaban a la siro-fenicia de Jesús. Aún así, su urgente necesidad, su fe, su esperanza contra toda esperanza, la impulsan a romperlos. En un gesto dramático de súplica en favor de su hija poseída, cae a los pies de Jesús¹⁰. Esto plantea un serio problema. Mateo propone varias soluciones.

3. OPCIONES

Mateo 15, 22: Una mujer cananea de la zona salió gritando:

⁹ Conferencia del Papa Juan Pablo II a la Quincuagésima Asamblea General de las Naciones Unidas, Nueva York 5 de octubre de 1995, No. 9 en adelante las siglas U.N. seguidas del número de párrafo.

¹⁰ "Los espíritus inmundos... caían ante él" (Mc 3,11); Jairo también se postró a sus pies y le suplicaba insistentemente". (Mc 5, 22-25).

"Ten compasión de mí, Señor, hijo de David! Mi hija es maltratada por un demonio" 23 Pero él no respondió una palabra. Se acercaron sus discípulos y le suplicaron: Despídela, que viene gritando detrás de nosotros". 24 El contestó: "He sido enviado solamente a las ovejas descarriadas de la Casa de Israel"¹¹.

La mujer, una "*cananea*", para enfatizar el antagonismo histórico y religioso, usa títulos mesiánicos y cristológicos con los que confiesa que Jesús es "*Señor*" e "*Hijo de David*". Pero la fe de esta mujer es parecida a la del centurión¹². Como gentiles, no tienen fe en el único Dios ni esperan al Mesías, pero confían en que este hombre, Jesús, pueda brindar la salud a su siervo querido o a su hija y, en este sentido, salvarlos.

La mujer grita. Jesús no responde.

Los gritos comienzan a poner nerviosos a los discípulos. La conmoción puede atraer la atención y las vacaciones tan necesarias y tan cuidadosamente planeadas seguramente se arruinarán.

"*Despídela*", suplican. Esta petición parece anticipar la negativa de Jesús y se muestra igualmente dura. Pero "*despídela*", probablemente significa "*dale lo que quiere para que se vaya*". Parece una solución compasiva y sincera. Pero Jesús rechaza esta salida rápida y, además, parece profundizar el peso de la doctrina. "He sido enviado solamente a las ovejas perdidas de la Casa de Israel"

Estas "*ovejas perdidas de la casa de Israel*", los *am ha'ares*, son literalmente "*pueblo de la tierra*". (Ez 34, 2-6) Antes del exilio en Babilonia, la expresión se usaba para nombrar a los poseedores de tierra fieles a la Alianza y a la dinastía de David y opuestos a las influencias corruptas del exterior.

Pero durante el exilio en Babilonia, los *am ha'ares* fueron aquellos que quedaron detrás y ocuparon la tierra de los que marcharon fuera. Como consecuencia, se opusieron al retorno. "*Gente de la tierra*" vino a

¹¹ Este pasaje se encuentra sólo en Mateo. Las diferencias con Marcos no nos interesan en este momento.

¹² Mt 8, 5-13; Lc 7, 1-10; Jn 4, 46-54.

designar a la gente que, habiéndose quedado, no practicaba el judaísmo de los antiguos exilados ni reconocían el papel central de Jerusalén.

Los repatriados, por su parte, no consideraban a los 'locales' como verdaderos israelitas y, en una especie de segunda conquista, llegaron a verlos como los antiguos cananeos. Los matrimonios con ellos estaban prohibidos.

Cuando Jesús cita a *"las ovejas perdidas de la casa de Israel"*, la expresión abarca a todos aquellos que, a causa de un status bajo, o un trabajo de mala reputación, o por falta de educación, encontraban difícil o imposible llenar los requisitos de la ley. Ellos eran despreciados y rechazados por los dirigentes religiosos. Incluían a los pecadores públicos, prostitutas y publicanos, y realmente pueden sonarnos como aquellos "afligidos y de corazón roto, cautivos y prisioneros, pobres y ciegos" del jubileo de Isaías o de Lucas.

Para la Iglesia de finales del siglo XX, las *"ovejas descarriadas"*, se han vuelto el principal compromiso, preferencial y opción eclesial. El Papa insiste vigorosamente en esta opción preferencial como central para celebrar el jubileo del año 2000. Comentando la misión de Jesús, (Lc 4, 16-19), Juan Pablo II explica la opción preferencial:

"Haciendo suya la misión de Jesús, la Iglesia proclama el Evangelio a todo hombre y mujer, comprometiéndose en su salvación integral. Pero con especial atención, en una verdadera "opción preferencial", se vuelve hacia aquellos que están en situación de mayor debilidad, y por lo tanto más necesitados. "Los pobres", en distintas formas de aflicción, son los oprimidos, los que están al margen de la sociedad, los ancianos, los enfermos, los jóvenes todos y cada uno de los que son tratados como "los últimos"¹³.

Pero la primera vez que Jesús responde a la siro-fenicia, afirma esta preferencia en sentido restrictivo. *"Solamente las ovejas descarriadas de la casa de Israel"*. Da esta regla como si se tratara de un punto de la Ley. Su punto de partida es el consenso judeo-cristiano, el sentido común de aquellos a los que Mateo dirige su Evangelio. De

13 "Vita Consecrata de Juan Pablo II" sobre la Vida Consagrada y su misión en la Iglesia y el Mundo. Vaticano, 1996, No. 82. Ver también TMA 51.

acuerdo con éstos, la misión de Jesús era hacer volver a Israel a una Nueva Alianza con Dios¹⁴. Israel significa eso, Israel. Esta idea, que corresponde en gran parte con la práctica de Jesús, era un privilegio histórico que, naturalmente, defendían los judeo-cristianos.

Pero la historia de la siro-fenicia muestra cómo el discriminar en favor de la casa de Israel, incluso en favor de sus ovejas perdidas, implicaba excluir a la mujer del diálogo con Jesús, negar la curación a su hija, y la fe a los gentiles. Este efecto secundario de exclusión es el que impugna la mujer excluida. Ella pone en tela de juicio el consenso, no argumentando en contra de la elección de Israel, sino demostrando que la Ley, llevada a sus últimas consecuencias, provoca una mayor injusticia de exclusión.

La justicia humana abarca las reglas legales, el sentido común, la idea de equidad, el equilibrio básico. Todos estos son necesariamente imperfectos y pueden tener efectos secundarios negativos. La justicia del Reino es algo más, va más allá de la justicia humana y el orden social, y nunca es menos. La justicia del Reino ofrece esperanza a aquellos que no la tienen¹⁵.

Jesús cita a las *"ovejas perdidas de Israel"* y refleja así la manera de pensar de la comunidad. Mateo usa esto como un punto de partida pedagógico.

Lo que comenzó como una molestia que podría arruinar el día de descanso, se ha convertido en una seria confrontación. Jesús la hace peor, mucho peor.

4. PERROS

Marcos 7, 26: (Pero ella acudió y se postró a sus pies) Le rogaba que expulsase de su hija al demonio. 27 Le respondió: *"Deja que se sacien primero los hijos. No está bien quitar el pan a los hijos para echárselo a los perros."*

¹⁴ Aunque esta historia evidentemente prepara el "a todas las naciones" de Mt 28,19.

¹⁵ Christian Duquoc, O.P: *"Messianisme de Jésus et discrétion de Dieu: Essai sur la limite de la Christologie"*, Genève: Labor et Fides, 1984, pp. 102-3. En adelante Duquoc, seguido del número de páginas.

La frase *"Deja que se sacien primero los hijos"*, parece tener un toque humano, pero sólo sirve para reforzar la siguiente herida. Los hijos son claramente los hijos de Israel. Decirlo subraya el hecho de que la mujer queda fuera pues, mientras los hijos se sientan tranquilamente a la mesa, su hija, por el contrario, yace en cama atormentada por un demonio.

Jesús llama a la madre y a la hija "perros".

En la tradición judía, los perros son animales impuros. La palabra es un término muy usado para denotar desprecio y abuso y el AT la usa para designar a los gentiles, los impuros, los extranjeros y enemigos. *"...Porque los perros me rodean; los malhechores me acorralan. Libra mi vida... del poder del mastín."* (Sal 22, 17-21).

En el NT, Pedro aplica un refrán sobre los perros para referirse a los falsos maestros que llevan al pueblo por mal camino (2 Pe 2, 20-22). Pablo advierte a los Filipenses (3,2) que se cuiden de los judaizantes que intentarán imponerles la circuncisión; los llama *"perros"*. Anteriormente, Mateo escribe: *"No echéis a los perros lo que es santo"* (7,6), y no sólo porque sería desperdiciar algo valioso, sino porque los animales *"se volverán contra vosotros y os morderán"*.

Jesús repite la regla. Solamente los judíos se beneficiarán con su poder curativo. Insulta al resto y lo rechaza como a perros. Esto descalifica totalmente a la mujer. El término "perros" es áspero, rudo y agresivo, ofende y sacude a cualquiera.

Actualmente, la gente puede evitar el decir *"perros"* en voz alta, pero rechazar y excluir a *"los otros"* tiene los mismos efectos, sin necesidad del lenguaje ofensivo. En las Naciones Unidas, el Santo Padre mostró cómo algunos usan la alteridad como una excusa para tratar a los otros peor que a perros.

La Segunda Guerra Mundial se dio a causa de la violación de derechos de las naciones. Muchas de esas naciones sufrieron atrocemente por la simple razón de ser considerados *"otros"*, *"distintos"*. Se cometieron terribles crímenes en nombre de mortales doctrinas que hablaban de *"la inferioridad de algunas naciones y culturas"*.

La composición de personas y lugar descubre varias características (raza, color, origen étnico; nación o Estado, historia; lenguaje; sexo y sexualidad; religión y tabú...) Estos aspectos nos permiten entrar en la escena e identificarnos con las personas. Pero las mismas características pueden volverse fácilmente categorías de exclusión, esos "ismos", como el chauvinismo, racismo, machismo... y aquello que en muchas formas permite a la gente tratar a los otros como perros y excluirlos del círculo humano. Ser excluido significa no ser valorado, no tener ningún propósito, ni expectativa de futuro. La experiencia personal de ser excluido, y las dinámicas y patrones de exclusión en sociedad, se aclaran mutuamente.

Jesús insulta a la mujer con impunidad. Ciertamente pone a prueba su resistencia. Ella no se da por vencida.

6. PERRITOS

Marcos 7, 28: Pero ella le respondió: *"Señor, incluso los perritos, debajo de la mesa, comen de las migas de los niños"*¹⁶.

Los perritos, o cachorritos, tienen algo del encanto de los niños pequeños: son tiernos, inofensivos, juguetones, vulnerables y necesitados. El diminutivo parece disminuir la hostil oposición entre 'nuestros' hijos y 'esos' animales. Y así la mujer pone a su favor los perros de los que habla Jesús. Añade una imagen del AT de derrota y humillación, *"recoger las sobras"* bajo la mesa del vencedor (Jue 1,7). Sin rencor, pasa por alto el insulto; con coraje, humildad y también con agudeza, argumenta como un rabino o fariseo. Tomando otro punto de vista, desde fuera, simplemente muestra cómo puede haber lugar para su hija en la misión de Jesús, y por lo mismo, en el plan de Dios. Abre el espacio en el 'nosotros' para aquellos que 'no forman parte de nosotros'.

¹⁶ Tanto Mc como Mt *kuvaplov*, el diminutivo de *kuwv*. Jesús habla desde el punto de vista de la familia las de afuera; ellos "arrojan" algo a los extraños "perros" parece una traducción apropiada. Cuando la mujer cambia desde el punto de vista utiliza la misma palabra para sí misma y su hija, "perritos" o "cachorros" parece lo correcto. En Mateo, la 'mesa del amo' enfatiza la distancia social, en Marcos, la 'mesa de los niños' acentúa el diminutivo.

La justicia del jubileo, a primera vista, se asemeja al ideal secular de igualdad social. El año de gracia, el jubileo, fue pensado para restaurar la igualdad entre todos los hijos de Israel, ofreciendo nuevas posibilidades a las familias que habían perdido sus propiedades e incluso su libertad personal. Por otra parte, el jubileo era un recordatorio a los ricos de que habría un tiempo en que los esclavos israelitas volverían a ser sus iguales y podrían entonces reclamar sus derechos. (TMA 13)

La justicia social humana se esfuerza por un trato más igualitario con el mínimo de efectos secundarios negativos, y una política social progresiva, desarrollada en forma clara, encaminada a buscar una igualdad aún mayor. Pero siempre se tiene que buscar el equilibrio y hacer pactos. La justicia del Reino no está basada en cálculos, sino en la fe. Cada ser humano, creado a imagen y semejanza de Dios, tiene una dignidad que va más allá de la igualdad: *"Yo te amo, eres muy valioso para mí, tú eres mío..."* (Cfr. Is 43,4 y Ap 21,7). De hecho, el jubileo se asemeja más al de los *"perritos"*.

En los tiempos prescritos por la ley, un año de jubileo debía ser proclamado, para asistir a todos los necesitados. Esto lo exigía un gobierno justo. La justicia, de acuerdo a la Ley de Israel, consistía sobre todo en la protección del débil. (TMA 13)

"Incluso los perritos" subvierte cualquier ideología o interés particular al abrir un lugar a alguien que esta fuera, que es un extraño. Quien no tiene esperanza es quien pone al descubierto las defensas del grupo, la fría protección de privilegios, la auto-satisfacción general. Los *"otros"*, como la siro-fenicia, cuestionan las causas sociales que, aunque son importantes, son también ilimitadas. Este cuestionamiento no diluye ni reduce la justicia por la cual nos esforzamos. Es un llamado a ir más allá de nuestras defensas y exclusiones.

"Las ovejas perdidas de la casa de Israel" eran y son una causa legítima, pero no puede ser llevada a sus últimas consecuencias a costa de excluir a otros como a perros. Porque dicha exclusión no pudo ser el propósito ni la práctica de Jesús¹⁷. La justicia del Reino es buena

noticia para todos y todas. Representa la esperanza para aquellos que no la tienen¹⁸.

Y hay algo más en la magnífica respuesta de la mujer: *"Señor, incluso los perritos bajo la mesa comen de las migajas que se les caen a los niños..."* Migas que caen de la mesa y que deben ser recogidas del suelo... nos sugieren esas migajas que caen de la mesa del mercado mundial. De acuerdo a la teoría del "trickledown", tan de moda en nuestros días, las sobras supuestamente benefician a aquellos que no tienen oportunidad de sentarse a la mesa. ¿Cómo les va a los perritos en la casa del capitalismo mundial? ¿No son realmente tratados como perros que no deben entrar en la casa y mucho menos acercarse a la mesa?

Con una brillante pedagogía, Marcos y Mateo atribuyen al mismo Jesús la norma de la comunidad Judeo-cristiana. Es esta norma la que subvierte la mujer siro-fenicia. Jesús ratifica el cambio de postura curando a su hija.

6. ¡JUBILO!

Marcos 7,29: "Entonces Jesús le dijo: (Mujer, ¡qué grande es tu fe!) Por esto que has dicho, ve, que el demonio ha salido de tu hija. 30 Se volvió a casa y encontró a su hija tendida en la cama; el demonio había salido".

Jesús está profundamente conmovido. *"¡Qué grande es tu fe!"* es algo que nunca dijo a sus discípulos, "hombres de poca fe" (Mt 14,31; 16,8) o a la gente de su propio pueblo (13,58); menos aún a los líderes que se le opusieron y lo rechazaron¹⁹. Jesús alaba generosamente a la mujer por una fe que nació en ella, no por tribu ni tradición, sino sencillamente de su ansiedad y persistencia como madre. El es igualmente generoso al darle la salud, y la mujer encuentra "a la niña tendida en la cama", sin el demonio. La curación es completa.

¹⁸ Duquoc, 102-3

¹⁹ Mt 14, 1-12; 15-10; 16, 1-4

La fe se convierte en el único medio de aproximarse a Jesús y entrar en la comunidad de la salvación. Salvación que se da "Por la fe en Jesucristo como Mesías; válida sin distinción para cuantos creen..."(Rom 3,22) Raza, religión, sexo, casta o status²⁰: ninguno de esos "ismos" cuentan para ser admitido o mantenido fuera.

Obviamente, el jubileo que se aproxima significa reconocer quiénes son los siro-fenicios de nuestra sociedad actual, y no "despedirlos" ni tratarlos como perros. Tal vez un análisis basado en la injusticia estructural "*allá lejos*", nos impide algunas veces descubrir la verdadera responsabilidad del "aquí" en el mal de nuestros días. El Santo Padre pregunta:

Respecto a la Iglesia de nuestro tiempo, ¿Cómo no lamentar la falta de discernimiento, incluso la aceptación, mostrada por muchos cristianos en relación a la violación de derechos humanos fundamentales por parte de regímenes totalitarios? Y ¿No debemos también rechazar, entre las sombras de nuestros días, la responsabilidad compartida por muchos cristianos en graves formas de injusticia y exclusión?.(TMA 36)²¹

Madre e hija desafían el consenso judeo-cristiano. Hoy, retan a la Iglesia en nuevos desafíos, por ejemplo el dialogo interreligioso:

La idea de que los cristianos pueden relacionarse con los no-cristianos mediante el diálogo, presupone un respeto genuino por parte de los cristianos hacia los no-cristianos y sus creencias. El diálogo y acercamiento con los no-cristianos está en completo acuerdo con la tónica del Concilio (Vaticano II); señala un viraje decisivo en la historia de las relaciones entre la Iglesia y quienes están fuera de sus fronteras. Anuncia el final de cualquier denigración impaciente y unilateral²².

20 Ver Gal 3, 26ss; Ef 2, 1ss.

21 Otros temas que se sugiere examinar serían:

- La indiferencia religiosa, la pérdida del sentido trascendente de la vida humana, el secularismo y relativismo ético.

- La incertidumbre ante la vida moral y la corrección teológica de su fe... la crisis de obediencia de cara al Magisterio de la Iglesia.

- La asimilación del Concilio Vaticano II. (TMA 36).

22 Ovey Mohammed, S.J., "*Commentary on Nostra Aetate*", en *The Church Renewed: The Documents of Vatican II Reconsidered*, Lanham: University Press of America, 1986, p. 138.

¿No es exactamente lo que pasó cuando Jesús salió a la región de Tiro y Sidón?

El jubileo no es ni histeria ni fundamentalismo... No es simplemente la fiesta de Año Nuevo de fin de siglo. "El tiempo se ha cumplido", como escribió Marcos, *"y el Reino de Dios está cerca; arrepentíos y creed la buena noticia"* (Mc 1,15).

Comenzamos con Lucas, que conoció a fondo el texto de Mateo-Marcos. Quizás alguien recuerde otro pasaje significativo de Lucas, identificado por el Papa Juan Pablo II como la parábola de nuestro tiempo:²³

A la puerta del rico, yacía un pobre, llamado Lázaro, cubierto de llagas. Hubiera querido saciarse con lo que caía de la mesa del rico. Hasta los perros iban a llamarle las llagas...(Lc 16,20-21).

Y si logramos mirar con ojos nuevos a este pobre, sus llagas, las migajas que caen de la mesa, a los perros... entonces la siro-fenicia nos ha enseñado mucho acerca de la justicia del Reino en esta preparación del Jubileo.

Traducción:
María Elena Escobar
Clara Malo C. (RSCJ)